

**UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA
FACULDADE DE FILOSOFIA E CIÊNCIA HUMANAS
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA**

**Laboratório de Estudos sobre a Transmissão e História Textual na Antiguidade e no
Medievo (LETHAM-UFBA)**

Proponentes: Marco Aurélio Oliveira da Silva
Marcelo Pereira Lima

Curso de Extensão: Introdução aos estudos de latim para historiadores e filósofos

- 1. Ementa:** Introdução ao estudo da gramática e sintaxe latinas adaptado às necessidades de leitura, interpretação e tradução do latim clássico e medieval.
- 2. Conteúdo Programático:**
 - 2.1. Ensino e aprendizagem do latim na universidade
 - 2.2. Das tradições latinas clássicas às textualidades medievais, modernas e contemporâneas.
 - 2.3. Revisando as relações entre o português contemporâneo e suas relações com o latim.
 - 2.4. As cinco declinações: textos e contextos
 - 2.5. Verbos regulares e irregulares em latim
 - 2.6. Pronomes, numerais, preposições etc.
 - 2.7. Estudos sobre o processo de tradução de textos latinos: os textos medievais e renascentistas
- 3. Objetivos:**
 - 3.1. Assimilar os principais conteúdos conceituais, procedimentais e atitudinais dos estudos do latim;
 - 3.2. Discutir a gramática e sintaxe latinas, adaptando-as para as investigações compatíveis com os estudos históricos e filosóficos da Idade Média e do Renascimento;
 - 3.3. Traduzir textos latinos.
- 4. Metodologia:** Leitura, discussão e comparação sistemática de dois livros: a) *Gramática Latina* de Napoleão Mendes de Almeida; b) *Latinitas Leitura de textos em língua latina. Fábulas mitológicas e esópicas, epigramas, epístolas*, escrito por José Amarante, professor da UFBA. Trata-se um esforço para mesclar a investigação de uma obra mais descritiva e técnica com as formas mais inovadoras de ensino e aprendizagem do Latim. Tradução de trechos latinos elaborados no período medieval e renascentista para a língua portuguesa.
- 5. Carga Horária:** 34h
- 6. Vagas:** 20 vagas
- 7. Público-alvo:** Alunos(as) da graduação e pós-graduação das áreas de História, Letras e Filosofia da UFBA

Bibliografia:

AMARANTE, José. *Latinitas : leitura de textos em língua latina. Fábulas mitológicas e esópicas, epigramas, epístolas*. Salvador : EDUFBA, 2015.

ALMEIDA, Napoleão Mendes de. *Gramática latina*. São Paulo: Saraiva, 1995.